

TB-UNP-1.0-RS4.47T...

Weitere Unterlagen

Ergänzend zu diesem Dokument finden Sie im Internet unter www.turck.com folgende Unterlagen:

- Datenblatt
- Betriebsanleitungen der RFID-Interfaces
- Projektierungshandbuch RFID
- Inbetriebnahmehandbücher
- Konformitätserklärungen
- Zulassungen

Zu Ihrer Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die HF-Schreib-Lese-Köpfe arbeiten auf einer Frequenz von 13,56 MHz und dienen zum berührungslosen Datenaustausch mit HF-Datenträgern im Turck-RFID-System. Anschluss und Betrieb sind nur mit Turck-RFID-Interfaces möglich. Die Geräte sind zum Einbau in metallische Umgebungen geeignet.

Die Schreib-Lese-Köpfe .../C53 können mit den RFID-Interfaces TBEN-... und TBEC-... zum Aufbau einer Linientopologie genutzt werden.

Die Geräte dürfen nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden übernimmt Turck keine Haftung.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Nur fachlich geschultes Personal darf das Gerät montieren, installieren, betreiben, parametrieren und instand halten.
- Das Gerät erfüllt die EMV-Anforderungen für den industriellen Bereich. Bei Einsatz in Wohnbereichen Maßnahmen treffen, um Funkstörungen zu vermeiden.
- Ein längerer Aufenthalt im Strahlungsbereich der Schreib-Lese-Köpfe kann gesundheitsschädlich sein. Mindestabstand von 20 cm zur aktiv ausstrahlenden Fläche des Schreib-Lese-Kopfs einhalten.

Produktbeschreibung

Geräteübersicht

Siehe Abb. 1: Abmessungen

Funktionen und Betriebsarten

Mit den Geräten können passive HF-Datenträger im Singletag- und Multitag-Betrieb ausgelesen und beschrieben werden. Dazu bilden die Geräte eine Übertragungszone aus, deren Größe und Ausdehnung u. a. von den verwendeten Datenträgern und den Einsatzbedingungen in der Applikation abhängig sind. Die möglichen Datenträger und Schreib-Lese-Abstände sind in den Datenblättern aufgeführt.

Montieren

- ▶ Gerät von oben in die Nut des Profils setzen.
- ▶ Um den Sensor zu befestigen, die Innensechskant-Schraube am Gerät mit max. 1 Nm anziehen.
- ▶ Mindestabstand von 210 mm zwischen den Schreib-Lese-Köpfen einhalten.
- ▶ Gerät vor Wärmestrahlung, schnellen Temperaturschwankungen, starker Verschmutzung, elektrostatischer Aufladung und mechanischer Beschädigung schützen.

Anschließen

- ▶ Gerät gemäß „Wiring diagrams“ an das RFID-Interface anschließen.

In Betrieb nehmen

Nach Anschluss der Leitungen und Aufschalten der Versorgungsspannung geht das Gerät automatisch in Betrieb.

Einstellen und Parametrieren

Die Geräte lassen sich über das RFID-Interface parametrieren. Weitere Informationen finden Sie in den Inbetriebnahmehandbüchern und den Betriebsanleitungen der Interfaces.

Reparieren

Das Gerät ist nicht zur Reparatur durch den Benutzer vorgesehen. Sollte das Gerät defekt sein, nehmen Sie es außer Betrieb. Bei Rücksendung an Turck beachten Sie bitte unsere Rücknahmebedingungen.

Entsorgen

Die Geräte müssen fachgerecht entsorgt werden und gehören nicht in den normalen Hausmüll.

TB-UNP-1.0-RS4.47T...

Documents supplémentaires

Sur le site www.turck.com, vous trouverez les documents suivants, qui complètent ce guide :

- Fiche technique
- Instructions d'utilisation des interfaces RFID
- Manuel de planification RFID
- Manuels de mise en service
- Déclarations de conformité
- Homologations

Pour votre sécurité

Utilisation conforme

Les têtes de lecture/écriture HF fonctionnent à une fréquence de 13,56 MHz et permettent le partage sans contact de données avec des supports de données HF au sein d'un système RFID Turck. Elles peuvent être uniquement raccordées et utilisées avec des interfaces RFID Turck. Les appareils sont adaptés à une installation dans des environnements métalliques.

Les têtes de lecture/écriture .../C53 peuvent être utilisées avec des interfaces RFID TBEN-... et TBEC-... afin de mettre en place une topologie de ligne.

Les appareils doivent uniquement être utilisés conformément aux présentes instructions. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. La société Turck décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme.

Consignes de sécurité générales

- Seul un personnel dûment formé et qualifié peut monter, installer, utiliser, paramétrer et entretenir l'appareil.
- L'appareil répond aux exigences CEM pour les zones industrielles. Lorsqu'il est utilisé dans des zones résidentielles, des mesures doivent être prises pour éviter les interférences radio.
- Une exposition prolongée dans la zone de rayonnement des têtes de lecture/écriture peut avoir des conséquences néfastes sur la santé. Respectez une distance minimale de 20 cm par rapport à la surface de rayonnement active de la tête de lecture/écriture.

Description du produit

Aperçu de l'appareil

Voir fig. 1 : Dimensions

Fonctions et modes de fonctionnement

Les appareils permettent la lecture et l'écriture sur des supports de données HF passifs fonctionnant avec une ou plusieurs étiquettes. Pour ce faire, les appareils forment une zone de transmission. La taille et l'étendue de cette zone peuvent dépendre de plusieurs facteurs, par exemple des étiquettes employées et des conditions d'application. Les étiquettes pouvant être utilisées et les distances de lecture/écriture sont indiquées dans les fiches techniques.

Installation

- ▶ Placez l'appareil dans la rainure du profil par le haut.
- ▶ Pour fixer le capteur, serrez la vis à six pans creux sur l'appareil à 1 Nm maximum.
- ▶ Respectez une distance minimale de 210 mm entre les têtes de lecture/écriture.
- ▶ Protégez l'appareil contre les rayonnements thermiques, les variations rapides de température, le fort encrassement, les charges électrostatiques et tout endommagement mécanique.

Raccordement

- ▶ Raccordez l'appareil à l'interface RFID conformément aux « Wiring diagrams ».

Mise en service

L'appareil se met automatiquement en marche suite au raccordement des câbles et à la mise sous tension.

Réglages et paramétrages

Les appareils peuvent être paramétrés via l'interface RFID. Pour plus d'informations, reportez-vous aux manuels de mise en service et aux instructions d'utilisation des interfaces.

Réparation

L'appareil ne doit pas être réparé par l'utilisateur. L'appareil doit être mis hors service en cas de dysfonctionnement. En cas de renvoi de l'appareil à Turck, veuillez respecter nos conditions de retour.

Mise au rebut

Les appareils doivent être mis au rebut de manière appropriée et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

TB-UNP-1.0-RS4.47T...

Other documents

Besides this document, the following material can be found on the Internet at www.turck.com:

- Data sheet
- Instructions for use for the RFID interfaces
- RFID engineering manual
- Commissioning manuals
- Declarations of conformity
- Approvals

For your safety

Intended use

HF read/write heads work on a frequency of 13.56 MHz and are used as a means of contactless data exchange with HF tags within the Turck RFID system. They can only be connected to and operated with Turck RFID interfaces. The devices are suitable for installation in metallic environments.

The .../C53 read/write heads can be used with the TBEN-... and TBEC-... RFID interfaces to form a line topology.

The devices must only be used as described in these instructions. Any other use is not in accordance with the intended use. Turck accepts no liability for any resulting damage.

General safety instructions

- The device must only be mounted, installed, operated, parameterized and maintained by trained and qualified personnel.
- The device meets the EMC requirements for industrial areas. When used in residential areas, take measures to prevent radio interference.
- Any extended stay within the area of radiation of the read/write heads may be harmful to health. Maintain a minimum distance of 20 cm from the actively radiating surface of the read/write head.

Product description

Device overview

See fig. 1: Dimensions

Functions and operating modes

The devices can be used to read and write passive HF tags in single-tag or multi-tag operation. To do this, the devices form a transmission zone. The size and expansion of this zone may vary on account of several conditions, for example the tags used and the application conditions. The tags that can be used and the read/write distances are listed in the data sheets.

Installing

- ▶ Place the device in the groove of the profile from above.
- ▶ To secure the sensor, tighten the socket head screw on the device to a maximum of 1 Nm.
- ▶ Maintain a minimum distance of 210 mm between the read/write heads.
- ▶ Protect the device from heat radiation, rapid temperature fluctuations, severe contamination, electrostatic charge and mechanical damage.

Connecting

- ▶ Connect the device to the RFID interface as shown in "Wiring diagrams."

Commissioning

The device is operational automatically once the cables are connected and the power supply is switched on.

Setting and parameterization

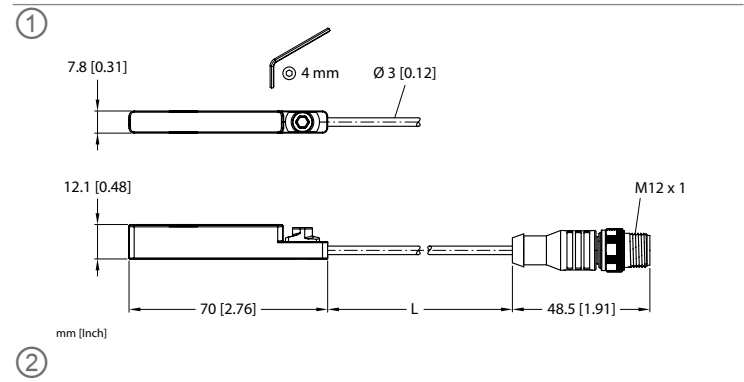
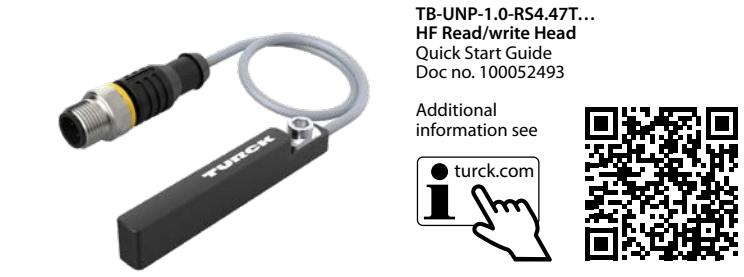
The devices are parameterized using the RFID interface. For more information, refer to the commissioning manuals and the instructions for use for the interfaces.

Repair

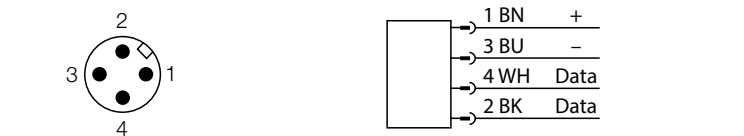
The device must not be repaired by the user. The device must be decommissioned if it is faulty. Observe our return acceptance conditions when returning the device to Turck.

Disposal

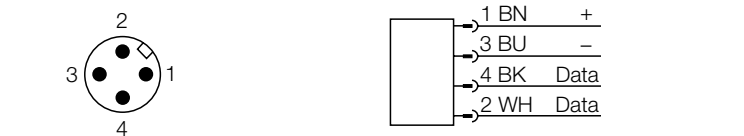
The devices must be disposed of properly and do not belong in the domestic waste.



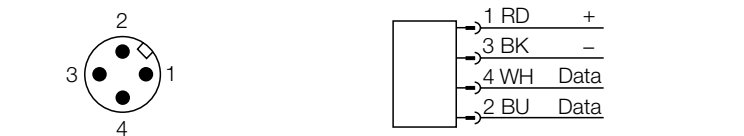
Wiring diagrams



Connectors .../S2500



Connectors .../S2501



Connectors .../S2503

TB-UNP-1.0-RS4.47T...

Documentos adicionales

Además de este documento, se puede encontrar el siguiente material en Internet en www.turck.com:

- Hoja de datos
- Instrucciones de uso de las interfaces RFID
- Manual de ingeniería de RFID
- Manuales para la puesta en servicio
- Declaraciones de conformidad
- Aprobaciones

Para su seguridad

Uso previsto

Los cabezales de lectura/escritura de HF funcionan en una frecuencia de 13,56 MHz y se utilizan como un medio de intercambio de datos sin contacto con etiquetas dentro del sistema RFID Turck. Solo pueden conectarse y operar con interfaces RFID de Turck. Los dispositivos son adecuados para la instalación en entornos metálicos. Los cabezales de lectura/escritura .../C53 se pueden utilizar con las interfaces TBEN-... y TBEC-... RFID para formar una topología de línea. Los dispositivos solo se deben usar como se describe en estas instrucciones. Ninguna otra forma de uso corresponde al uso previsto. Turck no se responsabiliza de los daños derivados de dichos usos.

Instrucciones generales de seguridad

- El dispositivo debe ser montado, instalado, operado, parametrizado y mantenido por personal con capacitación profesional.
- El dispositivo cumple con los requisitos de EMC para áreas industriales. Cuando se utilice en áreas residenciales, tome medidas para evitar interferencias de radio.
- Cualquier uso prolongado en el área de radiación de los cabezales de lectura/escritura puede ser dañino para la salud. Mantenga una distancia mínima de 20 cm de la superficie de radiación activa del cabezal de lectura/escritura.

Descripción del producto

Descripción general del dispositivo

Consulte la fig. 1: Dimensiones

Funciones y modos de operación

Los dispositivos se pueden utilizar para leer y escribir etiquetas HF pasivas en operaciones de una o varias etiquetas. Para ello, los dispositivos deben formar una zona de transmisión. El tamaño y la expansión de esta zona pueden variar debido a varias condiciones, como las etiquetas utilizadas y las condiciones de aplicación. Las etiquetas que se pueden utilizar y las distancias de lectura/escritura se enumeran en las hojas de datos.

Instalación

- ▶ Coloque el dispositivo en la ranura del perfil de arriba.
- ▶ Para fijar el sensor, apriete el tornillo de cabeza cilíndrica en el dispositivo hasta un máximo de 1 Nm.
- ▶ Mantenga una distancia mínima de 210 mm entre los cabezales de lectura/escritura.
- ▶ Proteja el dispositivo de la radiación por calor, las fluctuaciones de temperatura rápidas, la contaminación grave, la carga electrostática y los daños mecánicos.

Conexión

- ▶ Conecte el dispositivo a la interfaz RFID según se muestra en “Wiring diagrams”

Puesta en marcha

Tras conectar los cables y encender la alimentación, el dispositivo queda automáticamente operativo.

Configuración y parametrización

Los dispositivos se pueden parametrizar mediante la interfaz de RFID. Para obtener más información, consulte los manuales de puesta en servicio y las instrucciones de uso de las interfaces.

Reparación

El usuario no debe reparar el dispositivo por su cuenta. El dispositivo se debe retirar del servicio si presenta fallas. Siga nuestras políticas de aceptación de devolución cuando devuelva el dispositivo a Turck.

Eliminación

 Los dispositivos se deben desechar correctamente y no se deben mezclar con residuos domésticos normales.

TB-UNP-1.0-RS4.47T...

기타 문서

이 문서 외에도 다음과 같은 자료를 인터넷(www.turck.com)에서 확인할 수 있습니다.

- 데이터 시트
- RFID 인터페이스 사용 지침
- RFID 엔지니어링 매뉴얼
- 시운전 매뉴얼
- 적합성 선언
- 인증

사용자 안전 정보

사용 목적

HF 읽기/쓰기 헤드는 13.56 MHz의 주파수에서 작동하며 터크 RFID 시스템 내 HF 태그와의 비접촉식 데이터 교환 수단으로 사용됩니다. 터크 RFID 인터페이스만 사용하여 연결 및 작동할 수 있습니다. 이 장치는 금속 환경에서 설치하기에 적합합니다. .../C53 읽기/쓰기 헤드는 TBEN-... 및 TBEC-... RFID 인터페이스와 함께 사용하여 라인 토폴로지를 형성할 수 있습니다. 이 장치는 이 지침에서 설명한 목적으로만 사용해야 합니다. 기타 다른 방식으로 사용하는 것은 사용 목적을 따르지 않는 것입니다. 터크는 그로 인해 발생한 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

일반 안전 지침

- 전문적인 훈련을 받은 숙련된 기술자만 이 장치의 조립, 설치, 작동, 매개 변수화 및 유지보수를 수행해야 합니다.
- 이 장치는 산업 분야의 EMC 요구 사항을 충족합니다. 주거 지역에서 사용하는 경우 무선 간섭을 방지하기 위한 조치를 취하십시오.
- 읽기/쓰기 헤드의 방사 영역 내에서 오래 머물면 건강에 해로울 수 있습니다. 읽기/쓰기 헤드의 유효 방사 표면으로부터 최소 20 cm 이상 거리를 유지하십시오.

제품 설명

장치 개요

그림 1: 치수를 참조하십시오.

기능 및 작동 모드

이 장치는 단일 태그 또는 다중 태그 작동에서 패시브 HF 태그를 읽고 쓰는 데 사용할 수 있습니다. 이를 위해 장치는 전송 영역을 형성합니다. 이 영역의 크기와 확장은 사용되는 태그 및 애플리케이션 조건과 같은 여러 상황에 따라 달라질 수 있습니다. 사용할 수 있는 태그와 읽기/쓰기 거리가 데이터 시트에 나열되어 있습니다.

설치

- ▶ 장치를 위에서 프로필의 홈에 놓으십시오.
- ▶ 센서를 고정하려면 장치의 소켓 헤드 나사를 최대 1 Nm까지 조이십시오.
- ▶ 읽기/쓰기 헤드 사이에 최소 거리를 210 mm로 유지하십시오.
- ▶ 열 방사, 급격한 온도 변동, 심각한 오염, 정전하 및 기계적 손상으로부터 장치를 보호하십시오.

연결

- ▶ "Wiring diagrams"에 따라 장치를 RFID 인터페이스에 연결하십시오.

시운전

케이블이 연결되고 파워 서플라이가 켜지면 장치가 자동으로 작동 가능해집니다.

설정 및 매개 변수화

장치는 RFID 인터페이스를 사용하여 매개 변수화됩니다. 자세한 내용은 시운전 매뉴얼 및 인터페이스 사용 지침을 참조하십시오.

수리

이 장치는 사용자가 수리해서는 안 됩니다. 이 장치에 고장이 발생한 경우 설치 해제해야 합니다. 장치를 터크로 반품할 경우 반품 승인 조건을 준수하십시오.

폐기

 장치는 적절하게 폐기해야 하며 가정용 폐기물에 해당하지 않습니다.

TB-UNP-1.0-RS4.47T...

其他文档

除了本文档之外,还可在www.turck.com网站上查看以下资料:

- 数据表
- RFID接口使用说明
- RFID工程手册
- 调试手册
- 合规声明
- 产品认证

安全须知

预期用途

HF读写头的工作频率为13.56 MHz,用于与图尔克RFID系统中的HF标签进行无接触数据交换。它们只能通过图尔克RFID接口进行连接和操作。该装置适合安装在金属环境中。 .../C53读写头可与TBEN-...和TBEC-... RFID接口配合使用以构成线路拓扑。用户必须严格按照说明使用该装置。不按说明使用均不属于预期用途。图尔克公司不对非预期用途导致的任何损坏承担责任。

一般安全须知

- 该装置的固定、安装、操作、参数设定和维护只能由经过培训的专业人员执行。
- 该装置符合工业领域的EMC要求。在住宅区使用时,请采取相应的措施防止无线电干扰。
- 长时间处于读写头辐射区域内可能对健康有害。请与读写头有源辐射表面保持至少20 cm的距离。

产品说明

装置概览

参见图1:外形尺寸

产品功能和工作模式

该装置可用于在单标签或多标签模式中读写无源HF标签。为此,装置会形成一个传输区。传输区的大小和范围可能受多种因素影响,例如所使用的标签和应用条件。数据表中列出了可使用的标签和读/写距离。

安装

- ▶ 将装置从上方放入型材槽内。
- ▶ 要固定传感器,请将装置上的凹头螺钉拧紧至最大1 Nm。
- ▶ 读写头之间至少保持210 mm的距离。
- ▶ 防止该装置受到热辐射、温度骤变、严重污染、静电荷的影响,并防止其发生机械损坏。

连接

- ▶ 按照“Wiring diagrams”将装置连接至RFID接口。

调试

一旦连接电缆并接通电源,该装置便会自动运行。

设置和参数设定

该装置通过RFID接口进行参数设置。有关更多信息,请参阅调试手册和接口使用说明。

维修

用户不得维修该装置。如果该装置出现故障,必须将其停用。如果要将该装置退回图尔克公司维修,请遵守我们的返修验收条件。

废弃处理

 必须对该装置进行正确的废弃处理,不得当作生活垃圾处理。

Declaration of conformity

Hiermit erklärt die Hans Turck GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp TB-UNP-1.0-RS4.47T... der Richtlinie 2014/53/EU und den Radio Equipment Regulations 2017 entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.turck.com

Hereby, Hans Turck GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type TB-UNP-1.0-RS4.47T... is in compliance with Directive 2014/53/EU and Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.turck.com

Le soussigné, Hans Turck GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique TB-UNP-1.0-RS4.47T... est conforme à la directive 2014/53/UE et aux Radio Equipment Regulations 2017. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.turck.com

Por meio deste, a Hans Turck GmbH & Co. KG declara que o equipamento de rádio do tipo TB-UNP-1.0-RS4.47T... está em conformidade com a Diretriz 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.turck.com

Con la presente, Hans Turck GmbH & Co KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TB-UNP-1.0-RS4.47T... è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.turck.com

Por la presente, Hans Turck GmbH & Co. KG declara que los tipos de equipo radioeléctrico TB-UNP-1.0-RS4.47T... son conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.turck.com

FCC/IC Digital Device Limitations

This device complies wih Industry Canada licence-exempt RSS standard(s) and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the partly responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Limites des dispositifs numériques FCC/IC

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada et à la partie 15 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable du dispositif.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Technical Data

Type	TB-UNP-1.0-RS4.47T	TB-UNP-1.0-RS4.47T/C53
ID	100049514	100050492
Working frequency	13.56 MHz	13.56 MHz
Operating voltage	10...30 VDC	10...30 VDC
Active area material	Plastic, PP, black	Plastic, PP, black
Mounting conditions	Flush	Flush
Housing material	Plastic	Plastic
Protection class	IP67	IP67
Ambient temperature	-25...+70 °C	-25...+70 °C
Product remarks	–	Suitable for bus mode to TBEN... and TBEC-...